



รวมหลักปฏิบัติและคุณธรรมตะวันตก

Codes of the West

จาก <http://www.phantomranch.net/bwestern/creeds.htm>

เป็นที่น่าสนใจว่า ปัจจุบันนี้มีผู้คนจำนวนหนึ่ง นิยมวิถีชีวิตและการแต่งกายแบบคาวบอยตะวันตก และพยายามแสดงตนว่าเป็นคาวบอย มีการจัดงานปาร์ตี้ สังสรรค์ งานออกร้านขายของและมีการแข่งขันแบบตะวันตกเพิ่มขึ้นในหลายๆ จังหวัดของประเทศไทย ผมเป็นคนหนึ่งในจำนวนนั้น แม้จะไม่เต็มรูปแบบและสุดขีดเหมือนหลายๆ คน แต่ก็ถือว่าบ้าคาวบอยกับเขาไม่น้อยเหมือนกัน

ในความเห็นส่วนตัว การอ้างว่าชอบคาวบอย และพยายามแสดงรสนิยมของตน โดยซื้อเสื้อผ้าแบบคาวบอยมาใส่นั้น เป็นเรื่องง่าย ใครๆ ก็ทำได้ แต่นั่นเป็นเพียงแค่เปลือกนอก ค่านิยมคาวบอยเพียงแค่นี้ คงไม่จริงจังยิ่งยอะไร และไม่ได้อะไรต่อสิ่งคมมากไปกว่าแฟชั่นตามสมัยที่เปลี่ยนไปปีละหลายๆ ครั้ง วิถีชีวิตและค่านิยมแบบคาวบอยตะวันตกต่างหาก คือสิ่งที่มีค่ายิ่งกว่า มีผลต่อสังคมมากกว่า ถ้าคุณคิดว่าตัวเองชอบคาวบอย ชอบวิถีชีวิตและการแต่งกายแบบตะวันตก ก่อนอื่น ขอให้ศึกษาและถามตัวเองให้แน่ใจเสียก่อนว่า จริงหรือ มันเป็นแค่ความรู้สึกแสบๆ ชั่วครว หรือคุณชอบแบบนั้นจริงๆ คุณรู้จัก แก่นแท้ของคาวบอย ที่คนนิยมคาวบอยด้วยใจจริงๆ เขายึดมันกันดีพอแล้วหรือ

จาก การอ่านหนังสือนวนิยายคาวบอยทั้งแปลไทยและต้นฉบับภาษาอังกฤษกว่ายี่สิบเล่ม ดูหนังคาวบอยหลายร้อยเรื่อง (คงมากกว่า 300 เรื่อง นับคร่าวๆ รวมหนังซีรี่ย์ทางทีวีที่เขานำมาทำ DVD ขาย) ผมพยายามค้นคว้าหาคำตอบที่ว่า ชีวิตคนแบบตะวันตกนอกจากเวลาที่ขี่ม้าตกปิ่นแล้วดูเท่ที่สุดๆ มีอะไรดีกว่านั้นหรือ ทำไม คนอเมริกันและชาวโลกจำนวนหนึ่ง ถึงได้ชื่นชม ภูมิใจกับความเป็นตัวตนของคาวบอยกันนักหนา และพยายามเอาเป็นแบบอย่าง ซึ่งผมยังหาคำตอบที่ชัดเจนไม่ได้ในขณะนี้

ในเรื่องการแต่งกายนั้น ในสายตาของคนส่วนมาก มันยิ่งน่าหัวเราะเพราะไม่ตรงกับสภาพสังคมและสิ่งแวดล้อมปัจจุบันอย่างยิ่ง แต่เรื่องนี้นั้นเป็นความชอบส่วนตัวและเกิดจากอิทธิพลของวัฒนธรรมจากประเทศ ที่เหนือกว่าทางด้านเศรษฐกิจ เราไปหาสาระแก่นสารจริงๆ ย่อมไม่ได้

เขียนโดย free

วันอาทิตย์ที่ 27 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 16:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.

ซึ่งก็เหมือนกับคนไทยนิยมใส่สูทแบบฝรั่งต่างๆ ที่ร้อนตับแลบ (แต่แบบคาวบอยดูจะมีเหตุผลกว่าใส่สูทซะอีก เพราะชุดคาวบอยต้นแบบมาจากดินแดนที่แห้งแล้งหรือเกือบเป็นทะเลทรายในแถบ เม็กซิโก) สิ่งที่มีค่า และน่าสนใจว่า ซึ่งสามารถเปลี่ยนคุณภาพของคนและสังคมรอบกายเขาได้ มันอยู่ที่แนวคิด คุณธรรมประจำใจและหลักปฏิบัติตน ของคนที่ใจเป็นคาวบอยอย่างแท้จริงต่างหาก

ไม่ว่าคุณจะได้ศึกษาสาขาวิชาชีพอะไร หากคุณศึกษาจริงๆ คุณจะรู้ว่า มหาวิทยาลัย และสมาคมวิชาชีพต่างๆ เขาจะเขียนหลักปฏิบัติ หรือคุณธรรมประจำวิชาชีพ เอาไว้ให้คุณปฏิบัติตามทั้งสิ้น ซึ่งภาษาอังกฤษมักเรียกว่า "Code of conduct" โดยเฉพาะอย่างยิ่ง พวกวิศวกร หมอ ครู และแม้กระทั่งสาขา วิทยาการคอมพิวเตอร์ และไอที เขาก็มีกัน

ดังนั้น คนที่อยากแสดงตนว่าเป็นคาวบอย ก็ควรใส่ใจเรื่อง Code of Conduct ของคาวบอยเหมือนกัน แต่หลักปฏิบัติของคาวบอยเหล่านี้คืออะไร ดูได้จากไหน มันต้องอาศัยการอ่าน และศึกษาค้นคว้าอย่างมาก

บังเอิญผมค้นคว้าทางเว็บไซต์ พบว่า มีบทบัญญัติหรือหลักธรรมประจำใจของคาวบอยและผู้คนตะวันตก ที่รวบรวมไว้ที่ <http://www.phantomranch.net/bwestern/creeds.htm>

ให้คำตอบได้มากที่สุดที่ผมพบมาในขณะนี้ ที่เว็บไซต์นี้ได้อ้างคำพูด และหลักปฏิบัติของคาวบอย จากหนังสือคาวบอยคลาสสิกต่างๆ รวมทั้งที่เว็บไซต์ส่วนตัวของอดีตนักแสดงคาวบอยต่างๆ เอาไว้มากที่สุด จึงเป็นที่ๆ คนอยากเป็นคาวบอยควรเข้าไปอ่านมากที่สุดแห่งหนึ่ง ส่วนใครจะชอบและยึดอันใดเป็นหลัก หรือยึดจากโน่นนิดนี่หน่อย ก็เป็นเรื่องของแต่ละคน

แหล่งที่มาของข้อมูลต่างๆ ดูจะไม่น่าเชื่อถือนัก เพราะมาจากภาพยนตร์ทั้งสิ้น แต่หนังสือคาวบอยดีๆ ส่วนใหญ่ ก็สร้างมาจากตำนาน และหลักฐานบันทึก รวมทั้งเอกสารของทางราชการสหรัฐอเมริกา ที่เกี่ยวข้องกับคดีความต่างๆ ในยุคตะวันตก จึงพอเชื่อได้ว่า มีส่วนจริงอยู่บ้าง ที่แต่งเติมเสริมแต่งเข้าไป ก็ถือว่าเป็นความคิดสร้างสรรค์ของผู้เขียนบทภาพยนตร์ หรือนักประพันธ์ ที่จินตนาการถึงคุณงามความดีที่มนุษย์ควรจะมีเอาไว้ให้พวกเราชื่นชมกัน เราไม่สามารถหาข้อมูลได้ง่ายกว่านี้อีกแล้ว เพราะไม่มีใครได้เคยมีชีวิตยุคตะวันตกสักคน

เราปฏิเสธไม่ได้ว่า คนทั้งโลกรู้จักและชื่นชมวิถีชีวิตแบบคาวบอยจากหนังสือเอง สิ่งที่คุณชอบคาวบอยควรพิจารณาให้ดีก็คือ เมื่อดูหนังสือคาวบอยแล้ว ชอบที่ไหน ชอบอย่างไร อยากเป็นอย่างเขาตอนไหน และที่คลั่งใจคนส่วนมากจนถูกเป็นค่านิยมตะวันตกไปได้ในทุกวันนี้ คืออะไร

Codes of the West ที่เขารวบรวมไว้ดังที่ผมกล่าวถึงนี่ คือแหล่งรวมของหลักปฏิบัติของคนยุคตะวันตก หรือคาวบอยที่เป็นภาษาเขียนที่หลากหลายที่สุดที่ผมพบมาในขณะนี้ คนที่ชอบคาวบอยทั้งหลาย ไม่ควรพลาดเข้าไปอ่านและซึมซับไว้ประจำใจไม่มากก็น้อย (<http://www.phantomranch.net/bwestern/creeds.htm>

) ผมได้แปลเป็นไทยสำหรับคนไม่สนที่ภาษาอังกฤษไว้ข้างล่างนี้ และอย่าลืมว่า Codes of the West ที่นี่แตกต่างจากที่มีไว้ที่ <http://www.thewildwest.org>

ซึ่งผมเคยเขียนถึงมาแล้ว

เขียนโดย free

วันอาทิตย์ที่ 27 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 16:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.

เว็บไซต์ www.phantomranch.net เป็นของ แฟนคลับหนังคาวบอยชุด B-Westerns ชื่อ Dick "Colorado" Oakes ซึ่งใช้นามแฝงว่า Phantom Sidekick (ตัวจริงมีอาชีพเป็นครูสอนเต้นรำพื้นเมืองที่มีชื่อระดับอินเตอร์) หนังชุด B-Western เป็นหนังคาวบอยขาวดำเกรดสองในยุค 1930-1940 แต่ถือว่าเป็นหนังตะวันตกคลาสสิกยุคทองที่มีอิทธิพลต่อค่านิยมแบบคาวบอยมาก ที่สุด ทำให้เกิดนักแสดงคาวบอยที่มีชื่ออย่าง Roy Rogers, Gene Autry และ John Wayne หนึ่งในกลุ่มนี้มีมากกว่า 100 เรื่อง และยังสามารถหาซื้อ DVD ได้ที่ <http://www.rareserials.com/westerns.htm>

ในรัฐโคโรราโด ซึ่งเป็นที่ตั้งของไร่คัสต์วู้ดที่ใช้จ่ายทำหนังคาวบอยชุด B-westerns รวมทั้งหนังดังๆ ยุคหลังเช่น “True Grit” และ “Butch Cassidy and the Sundance Kid” มีกลุ่มคนที่ชื่นชอบหนังชุดนี้เป็นชีวิตจิตใจ พวกเขาพร้อมตัวกันตั้งแฟนคลับหนัง B-Westerns ขึ้นมา วัตถุประสงค์ก็เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้เกี่ยวกับหนังคาวบอยและนักแสดง(มี สมาชิกบางคนเป็นสตั้นในหนังคาวบอยหลายเรื่อง) พวกเขานัดกันขึ้นมา ผลัดกันเป็นเจ้าภาพจัดงานพบปะสังสรรค์ และท่องเที่ยวไปตามสถานที่ใช้จ่ายทำหนังคาวบอย กลุ่มนี้รุ่งเรืองสุดถึงกับมี News Letter ของตนเองในช่วงปี ค.ศ. 1996-1997 ถือได้ว่า เป็นกลุ่มที่บ้าคาวบอยกันสุดๆ ยิ่งกว่าที่พวกเราเป็นกันมากนัก



Phantom Sidekick ในชุดคาวบอยที่เขาชื่นชอบ

Nat Love, a black cowboy known as Deadwood Dick, summed up the Cowboy Code this way: "There a man's work was to be done, and a man's life to be lived, and when death was to be met, he met it like a man."

แนท เลิฟ คาวบอยผิวดำ ที่รู้จักกันในนาม เด็ดหวด ดิก สรุปหลักปฏิบัติของชีวิตแบบคาวบอยเอาไว้ว่า ที่ซึ่งมีงานให้ลูกผู้ชายต้องทำ มีชีวิตอย่างลูกผู้ชายให้อยู่ และเมื่อต้องเผชิญกับความตาย เขาจะพบกับมันแบบลูกผู้ชาย (? -แล้ว อย่างลูกผู้ชาย นี้ คืออย่างไรละ แต่ละคนคงตีความไม่เหมือนกัน ผู้แปล)

Gene Autry's Cowboy Code of Honor บัญญัติสิบประการของคาวบอย โดย จิน อาทรี

(เวอร์ชันนี้แตกต่างจากเสียงพูดของเขาใน CD Happy Trails และที่ปรากฏอยู่บนเว็บไซต์ของ ยีน อาทรี ในปัจจุบัน เวอร์ชันของจิน อาทรี ที่สมบูรณ์ ผมแปลไว้แล้วคลิกไปดูได้ที่ <http://inwesnarat.com/natureconcern/SMF-1/index.php?topic=5.msg22#msg22>)

1. A cowboy never takes unfair advantage - even of an enemy. คาวบอยต้องไม่เอาเปรียบผู้อื่นอย่างไม่เป็นธรรม แม้ต่อศัตรู
2. A cowboy never betrays a trust. He never goes back on his word. คาวบอยต้องไม่ทรยศต่อความไว้วางใจของผู้อื่น เขาต้องไม่กลับคำพูด
3. A cowboy always tells the truth. คาวบอยต้องกล่าวแต่ความจริงเท่านั้น
4. A cowboy is kind and gentle to small children, old folks, and animals. คาวบอยต้องกรุณาและอ่อนโยนต่อเด็ก คนแก่ และสัตว์
5. A cowboy is free from racial and religious intolerances. คาวบอยต้องปลอดจากความไม่พอใจเกี่ยวกับความแตกต่างทางเผ่าพันธุ์และศาสนา
6. A cowboy is always helpful when someone is in trouble. เมื่อมีคนกำลังได้รับความเดือดร้อน คาวบอยต้องพร้อมที่จะช่วยเหลือเสมอ
7. A cowboy is always a good worker. คาวบอยต้องเป็นคนงานที่ดี
8. A cowboy respects womanhood, his parents and his nation's laws. คาวบอยต้องเคารพสตรี พ่อแม่ และกฎหมายของประเทศ
9. A cowboy is clean about his person in thought, word, and deed. คาวบอยต้องสะอาดทั้งความคิด คำพูด และการกระทำ
10. A cowboy is a Patriot. คาวบอยต้องเป็นผู้รักชาติ

เขียนโดย free

วันอาทิตย์ที่ 27 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 16:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.



เขียนโดย free

วันอาทิตย์ที่ 27 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 16:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.



เขียนโดย free

วันอาทิตย์ที่ 27 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 16:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.



07/10/2011 16:17:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.

เขียนโดย free

วันอาทิตย์ที่ 27 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 16:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.



รูปถ่ายของนักแสดงในภาพยนตร์เรื่อง "The Cowboy Way" (หน่วยลาดตระเวนเท็กซัส)

เขียนโดย free

วันอาทิตย์ที่ 27 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 16:17 น. - แก้ไขล่าสุด วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2011 เวลา 12:29 น.

